



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PAVIA
Servizio gestione personale docente

D.R. n. 852 /2018

OGGETTO: Approvazione atti procedura di selezione per l'assunzione di n. 1 Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 240/2010 per il Settore concorsuale 10/G1 - Glottologia e linguistica e SSD L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne

Prot. n. 21573
Titolo VII/I

IL RETTORE

VISTA la Legge 9 maggio 1989, n. 168;

VISTO l'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTO il Regolamento di Ateneo per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della Legge 240/2010, emanato con D.R. rep. n. 1162/2011 del 31 maggio 2011 e s.m.i.;

VISTO il D.R. prot. n. 83155 rep. n. 2376/2017 del 9 ottobre 2017 il cui avviso è stato pubblicato sulla G.U. - IV Serie speciale del 31 ottobre 2017, n. 83 e con cui è stata indetta la procedura di selezione per l'assunzione di n. 1 Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 240/2010;

VISTO il D.R. prot. n. 105865 rep. n. 3257/2017 del 14 dicembre 2017, pubblicato sul sito web dell'Ateneo il 14 dicembre 2017, con il quale è stata costituita la Commissione giudicatrice della procedura in oggetto;

ACCERTATA la regolarità formale degli atti costituiti dai verbali delle singole riunioni, dei quali fanno parte integrante i punteggi attribuiti e i giudizi analitici espressi sui candidati, nonché dalla relazione riassuntiva dei lavori svolti;

DECRETA

ART. 1 - Sono approvati gli atti della Commissione giudicatrice della procedura di selezione per l'assunzione di n. 1 Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della Legge 240/2010 per il Settore concorsuale 10/G1 - Glottologia e linguistica e SSD L-LIN/02 - Didattica delle lingue moderne, presso il Dipartimento di Studi umanistici di questo Ateneo.

E' dichiarato idoneo il candidato:

1) Dott. Stefano Rastelli

ART. 2 - E' approvata la seguente graduatoria di merito sulla base dei punteggi conseguiti nella valutazione dei titoli e delle pubblicazioni:

2) Dott.ssa Cristiana Cervini.

La predetta graduatoria di merito ha validità esclusivamente in caso di rinuncia alla chiamata da parte dell'idoneo ovvero per mancata presa di servizio dello stesso.

Pavia, 15 marzo 2018

IL RETTORE
Fabio RUGGE

LB/IB/pm

PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N.1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 (CONTRATTO SENIOR) PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/02 - DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE - DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI, INDETTA CON D.R. PROT. N. 83155 REP. N. 2376/2017 DEL 9 OTTOBRE 2017 IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. N. IV SERIE SPECIALE N. 83 DEL 31 OTTOBRE 2017

RELAZIONE FINALE

Il giorno 28.02.2018 alle ore 11.00 si riunisce presso il Dipartimento di Studi Umanistici in Pavia la Commissione giudicatrice della suddetta procedura selettiva, nelle persone di:

Prof. Carla Marelo (Presidente)
Prof. Elisabetta Bonvino (Componente)
Prof. Elisabetta Jezek (Segretario)

per redigere la seguente relazione finale.

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 3 riunioni iniziando i lavori il 24 gennaio 2018 e concludendoli il 28 febbraio 2018.

Nella prima riunione del 24 gennaio 2018 la Commissione ha immediatamente provveduto alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Carla Marelo e del Segretario nella persona del Prof. Elisabetta Jezek.

Quindi, preso atto che il Responsabile del procedimento è la Sig. Elena Racca, ogni componente della Commissione ha dichiarato di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari (art. 5 comma 2 D.lgs. 07.05.1948 n.1172) e la non sussistenza delle cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c., nonché delle situazioni previste dall'art.35-bis del Decreto legislativo 30.03.2001, n.165 e s.m.i., così come introdotto dalla Legge 6.11.2012, n.190 e s.m.i.

La Commissione ha predeterminato i criteri, di seguito riportati, per procedere alla valutazione preliminare dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, con la possibilità di tener anche conto delle eventuali lettere di referenza.

Per titoli e curriculum:

- a) dottorato di ricerca o equipollenti;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) realizzazione di attività progettuali relativamente al settore concorsuale;
- e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- g) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

Ha deciso che la valutazione di ciascun elemento sarà effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, saranno prese in considerazione esclusivamente le pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La tesi di dottorato e dei titoli equipollenti saranno presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui al presente comma.

La commissione giudicatrice ha deciso che effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La commissione giudicatrice altresì valuterà la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

In caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni, la Commissione Giudicatrice valuterà le stesse secondo l'ordine indicato nell'elenco, fino alla concorrenza del limite stabilito.

Dopo la valutazione preliminare dei candidati, la Commissione procederà, come la procedura di selezione prevede, ai sensi dell'art. 24, comma 2 lett.c) della Legge 240/2010, con una discussione pubblica durante la quale i candidati discutono e illustrano davanti alla Commissione giudicatrice stessa i titoli e le pubblicazioni presentati, ivi compresa la tesi di dottorato, oltre alla prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera.

A seguito della discussione, la Commissione attribuirà un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati, sulla base dei criteri come di seguito stabiliti:

titoli professionali, accademici e pubblicazioni purché attinenti all'attività da svolgere.

Titoli professionali: fino ad un massimo di punti 20 totali da distribuire tra le voci sottoelencate.

Per i punti a) e b), si possono assegnare:

punti 1 per ogni anno o frazione di anno superiore a 6 mesi di servizio;

punti 0,5 per periodi fino a 6 mesi di servizio.

Titoli valutabili:

- a) svolgimento di attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero - **fino a un massimo di punti _4_**
- b) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri - **fino a un massimo di punti _5_**
- c) realizzazione di attività progettuali relativamente al settore concorsuale **fino a un massimo di punti _2_**
- d) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi - **fino a un massimo di punti _4_**
- e) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali - **fino a un massimo di punti _4_**

f) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca – **fino a un massimo di punti _1_**

Titoli accademici: fino ad un massimo di punti 10

Titoli valutabili:

- a) possesso del titolo di dottore di ricerca o equipollenti — **fino a un massimo di punti _7_**
b) altro (master, diplomi e specializzazioni) - **fino a un massimo di punti _3_**

Pubblicazioni: fino ad un massimo di punti 30 da distribuire tra le voci sottoelencate.

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza - **fino a un massimo di punti _9_**;
b) congruenza con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate - **fino a un massimo di punti _9_**;
c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica - **fino a un massimo di punti _7_**;
d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione - **fino a un massimo di punti _5_**.

La Commissione ha stabilito che valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico (ad esempio: insufficiente – sufficiente – buono – distinto – ottimo).

L'accertamento del livello di conoscenza della lingua straniera avverrà mediante colloquio in lingua straniera.

Successivamente la Commissione individuerà, con adeguata motivazione, l'idoneo della procedura e formulerà una graduatoria di merito composta da non più di tre nominativi.

La commissione, al termine della seduta ha consegnato il verbale contenente i criteri stabiliti al responsabile della procedura, affinché provvedesse alla pubblicazione sul sito Web dell'Università.

Nella seduta del 27 febbraio 2018 alle ore 18.00 la Commissione ha accertato che i criteri fissati nella precedente riunione sono stati resi pubblici per almeno cinque giorni sul sito Web dell'Università, ha preso visione dell'elenco dei candidati fornito dall'Amministrazione, e ciascun commissario ha dichiarato di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con i candidati stessi, e la non sussistenza di cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.

La Commissione ha preso atto che i candidati da valutare ai fini della selezione erano n. 2 e precisamente:

- 1) Cristiana Cervini
- 2) Stefano Rastelli

Per la valutazione delle pubblicazioni e dei titoli di ciascun candidato la Commissione ha tenuto conto dei criteri indicati nella seduta preliminare del 24 gennaio 2018.



La Commissione, terminata la fase di enucleazione dei contributi personali di ciascun candidato, ne ha analizzato le pubblicazioni e i titoli presentati e ha poi effettuato la valutazione preliminare di tutti i candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato (Allegato C al Verbale 2 – Giudizi analitici)

Nella seduta del 28 febbraio 2018 alle ore 9.00 la Commissione ha proceduto all'appello dei candidati, in seduta pubblica per l'illustrazione e la discussione dei titoli presentati da ciascuno di essi.

Sono risultati presenti i seguenti candidati dei quali è stata accertata l'identità personale. I candidati sono stati chiamati a sostenere il colloquio in ordine alfabetico.

- 1) Cristiana Cervini
- 2) Stefano Rastelli

Al termine della discussione dei titoli e della produzione scientifica e della prova orale, la Commissione ha proceduto all'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati e di un punteggio totale, nonché alla valutazione dell'adeguata conoscenza della lingua straniera (Allegato 1 Verbale 3)

Successivamente la Commissione ha indicato il candidato Dott. Stefano Rastelli, con punti 56, idoneo della procedura di selezione per l'assunzione di n.1 Ricercatore a tempo determinato per il Settore concorsuale 10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/02 - DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE - DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI, INDETTA CON D.R. PROT. N. 83155 REP. N. 2376/2017 DEL 9 OTTOBRE 2017 IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. N. IV SERIE SPECIALE N. 83 DEL 31 OTTOBRE 2017 con la seguente motivazione:

Il candidato Stefano Rastelli è stato impegnato sul piano della ricerca e della didattica con continuità e a livelli notevoli nell'ambito della ricerca acquisizionale relativa all'italiano come L2. Il suo profilo lo caratterizza come indubbiamente maturo e produttivo.

La Commissione inoltre ha redatto la seguente graduatoria di merito sulla base dei punteggi conseguiti nella valutazione dei titoli e delle pubblicazioni:

2°) Dott. Cristiana Cervini punti 46,3

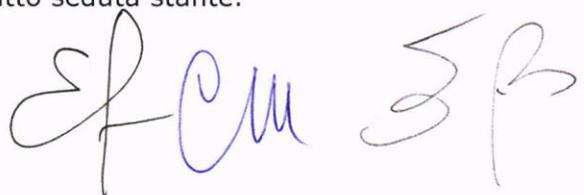
La Commissione, con la presente relazione finale, dichiara conclusi i lavori e raccoglie tutti gli atti concorsuali in un plico che viene chiuso e sigillato con l'apposizione delle firme di tutti i commissari sui lembi di chiusura.

Il plico, contenente duplice copia dei verbali delle singole riunioni, dei quali costituiscono parte integrante gli allegati e duplice copia della relazione finale dei lavori svolti, viene consegnato al Responsabile del procedimento, il quale provvederà, dopo l'approvazione degli atti medesimi, a disporre la pubblicazione per via telematica sul sito dell'Università.

Inoltre la Commissione, nella persona del Presidente o del Segretario, trasmette gli atti sopra elencati per e-mail al seguente indirizzo: ufficio-concorsi-professori-ricercatori@unipv.it.

La seduta è tolta alle ore 12.20.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto seduta stante.



Pavia, 28 febbraio 2018

LA COMMISSIONE

Prof. Carla Marella (Presidente)

Prof. Elisabetta Bonvino (componente)

Prof. Elisabetta Jezek (Segretario)



PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N.1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 (CONTRATTO SENIOR) PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/02 - DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE - DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI , INDETTA CON D.R. PROT. N. 83155 REP. N. 2376/2017 DEL 9 OTTOBRE 2017 IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. N. IV SERIE SPECIALE N. 83 DEL 31 OTTOBRE 2017

ALLEGATO C al VERBALE nr. 2

(Giudizi analitici)

1) Candidato Dott. Cristiana Cervini

La candidata è in possesso della laurea v.o. in Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori conseguita presso l'Università di Bologna e del titolo di Dottore di ricerca in "Politica, Educazione, Formazione Linguistico-culturali" conseguito presso l'Università di Macerata e premiato dalla stessa università.

Ha svolto un'apprezzabile attività didattica in Italia e all'estero, è stata relatrice e correlatrice di varie tesi, ha partecipato a numerosi progetti di ricerca come componente e coordinatore didattico.

Ha partecipato come relatrice a numerose conferenze, seminari e riunioni di progetto. Le ricerche sono prevalentemente incentrate sull'apprendimento/insegnamento delle lingue straniere e la valutazione delle competenze linguistiche. In questi ambiti ha pubblicato contributi in riviste e collettanee, prevalentemente nazionali. Presenta inoltre una monografia e due curatele. Il profilo della candidata è senz'altro promettente.

2) Candidato Dott. Stefano Rastelli

Il candidato è in possesso del titolo di laurea v.o. in Lettere Moderne e del dottorato di ricerca in Linguistica conseguito presso l'Università di Pavia, oltre che di master di secondo livello e di diploma di specializzazione in didattica dell'italiano come lingua straniera conseguiti rispettivamente presso Ca' Foscari e l'Università per stranieri di Siena.

Ha svolto un'intensa attività didattica pluriennale in corsi di laurea delle Università di Verona, Pavia, Firenze, ed è stato docente di lingua italiana per stranieri per 10 anni presso lo IULM di Milano.

Ha svolto attività di ricerca come direttore di progetto e come componente di unità di ricerca in progetti nazionali e internazionali. Ha preso parte a una sessantina di convegni in Italia e all'estero.

La sua produzione scientifica è ricca e costante e a livelli sempre notevoli: in particolare ha al suo attivo 4 monografie pubblicate e una accettata per la pubblicazione e 6 curatele presso editori di prestigio nazionali ed esteri. Ha pubblicato una quarantina di contributi fra articoli in rivista, in opere collettanee e atti di convegno.

Si tratta di un candidato indubbiamente maturo e produttivo.



PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N.1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART.24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 240/2010 (CONTRATTO SENIOR) PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA - SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/02 - DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE - DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI , INDETTA CON D.R. PROT. N. 83155 REP. N. 2376/2017 DEL 9 OTTOBRE 2017 IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. N. IV SERIE SPECIALE N. 83 DEL 31 OTTOBRE 2017

ALLEGATO 1 al VERBALE N. 3
(Punteggio dei titoli e delle pubblicazioni e valutazione prova orale)

1) Candidato Dott. Cristiana Cervini

Punteggio titoli professionali: 14,5

Punteggio titoli accademici: 8

Punteggio pubblicazioni relativo all'elenco pubblicazioni allegato:

Pubblicazione 1. 1,87

Pubblicazione 2. 1,27

Pubblicazione 3. 1,60

Pubblicazione 4. 1,87

Pubblicazione 5. 1,20

Pubblicazione 6. 2

Pubblicazione 7. 0

Pubblicazione 8. 1,93

Pubblicazione 9. 1,60

Pubblicazione 10. 1,67

Pubblicazione 11. 1,80

Pubblicazione 12. 1,67

Pubblicazione 13. 1,67

Pubblicazione 14. 1,87

Pubblicazione 15. 1,80

Punteggio totale pubblicazioni: 23,80

Valutazione conoscenza lingua straniera: _____buono_____

Punteggio totale: 46,3__

2) Candidato Dott. Stefano Rastelli

Punteggio titoli professionali: 18

Punteggio titoli accademici: 9

Punteggio pubblicazioni relativo all'elenco pubblicazioni allegato:

Pubblicazione 1. 2

Pubblicazione 2. 2

Pubblicazione 3. 1,93

Pubblicazione 4. 2

Pubblicazione 5. 1,93

Pubblicazione 6. 2

Pubblicazione 7. 2

Pubblicazione 8. 1,93

Pubblicazione 9. 1,80

Pubblicazione 10. 1,93

Pubblicazione 11. 1,87

Pubblicazione 12. 1,80

Pubblicazione 13. 1,87

Pubblicazione 14. 2



Pubblicazione 15. 1,93

Punteggio totale pubblicazioni: 29

Valutazione conoscenza lingua straniera: _____buono_____

Punteggio totale: 56

Erasmus